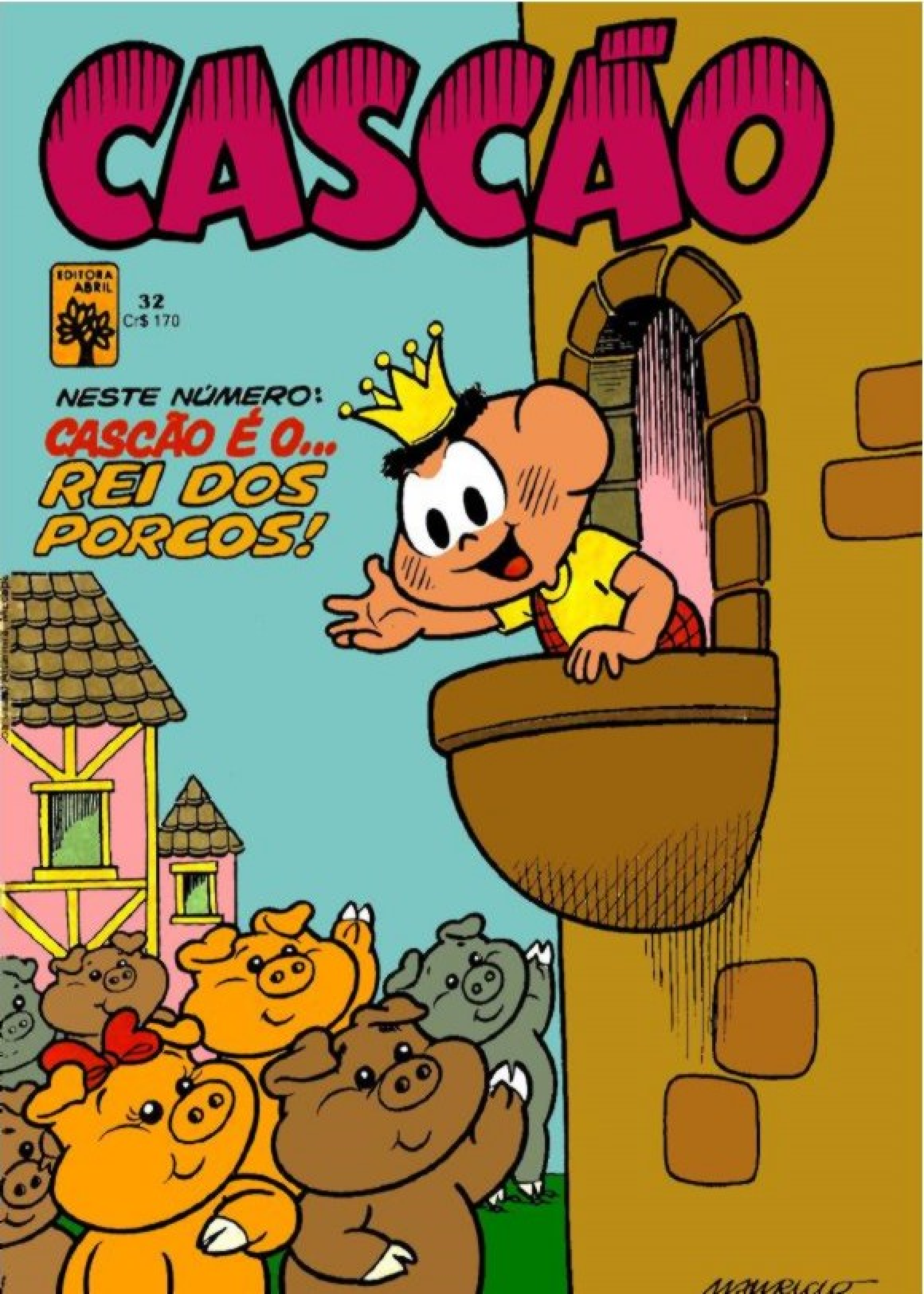
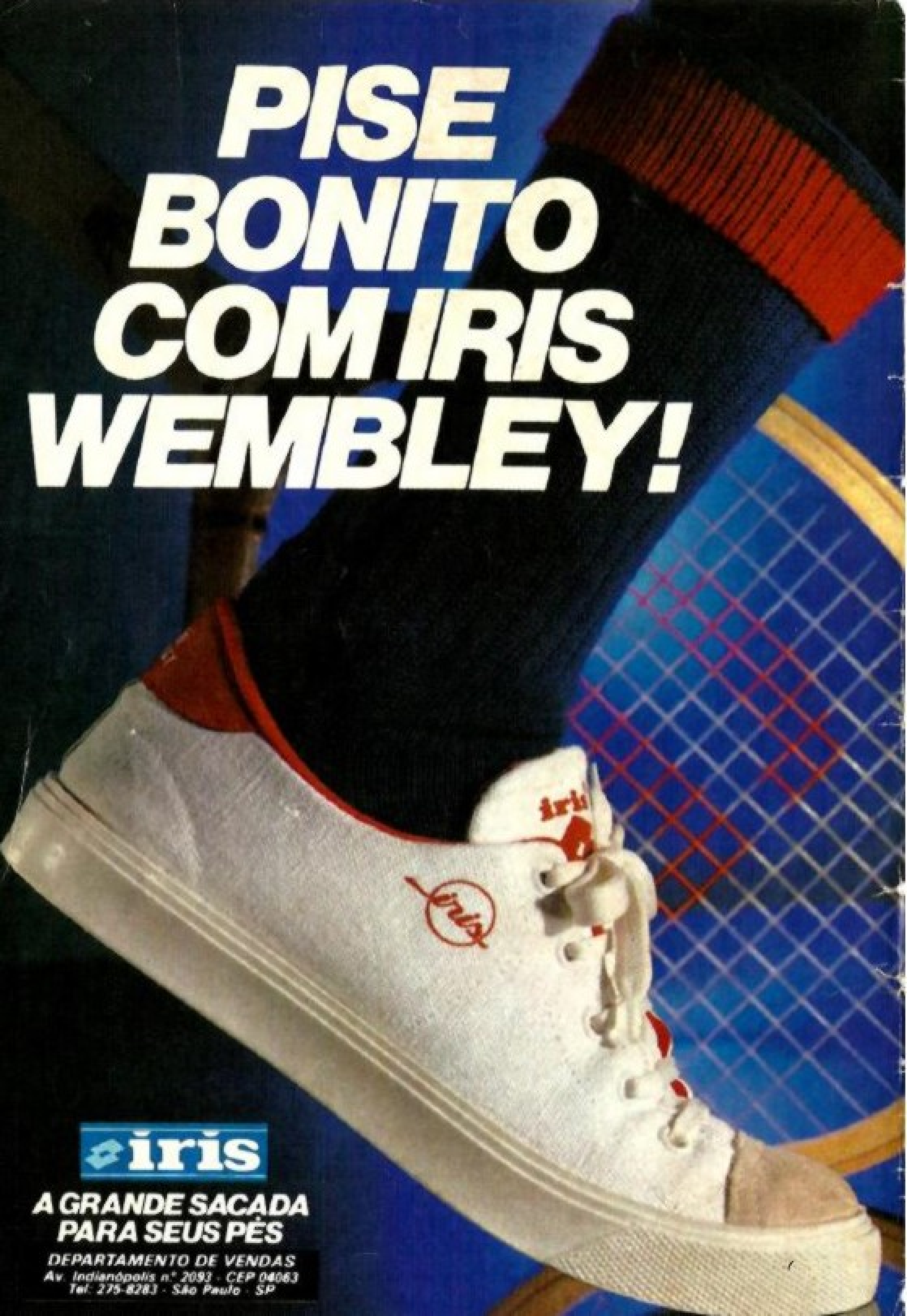

CASCÃO
EDITORA ABRIL
32
Cr$ 170
NESTE NÚMERO:
CASCÃO É O...
REI DOS PORCOS!
MAURICIO

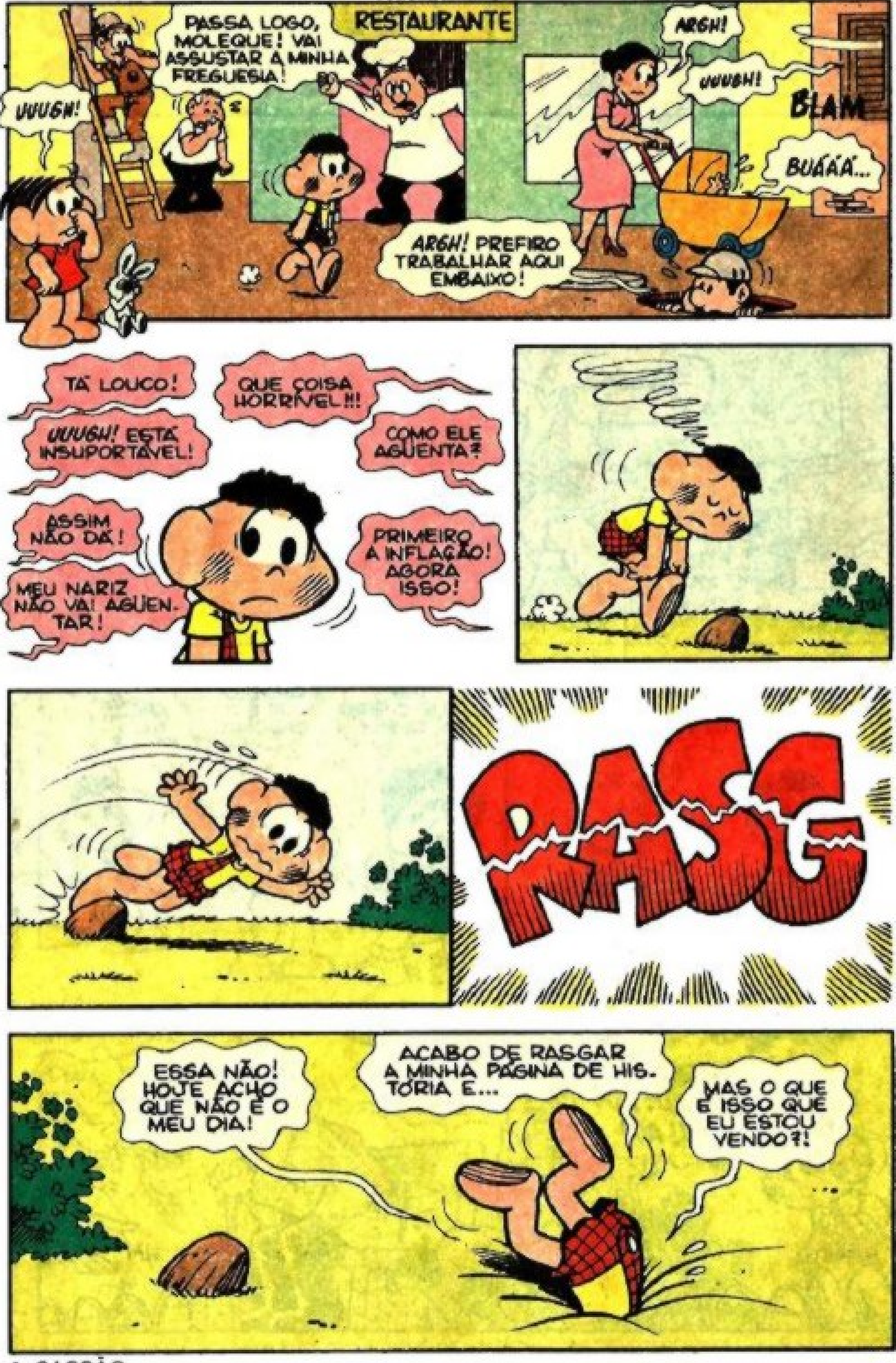


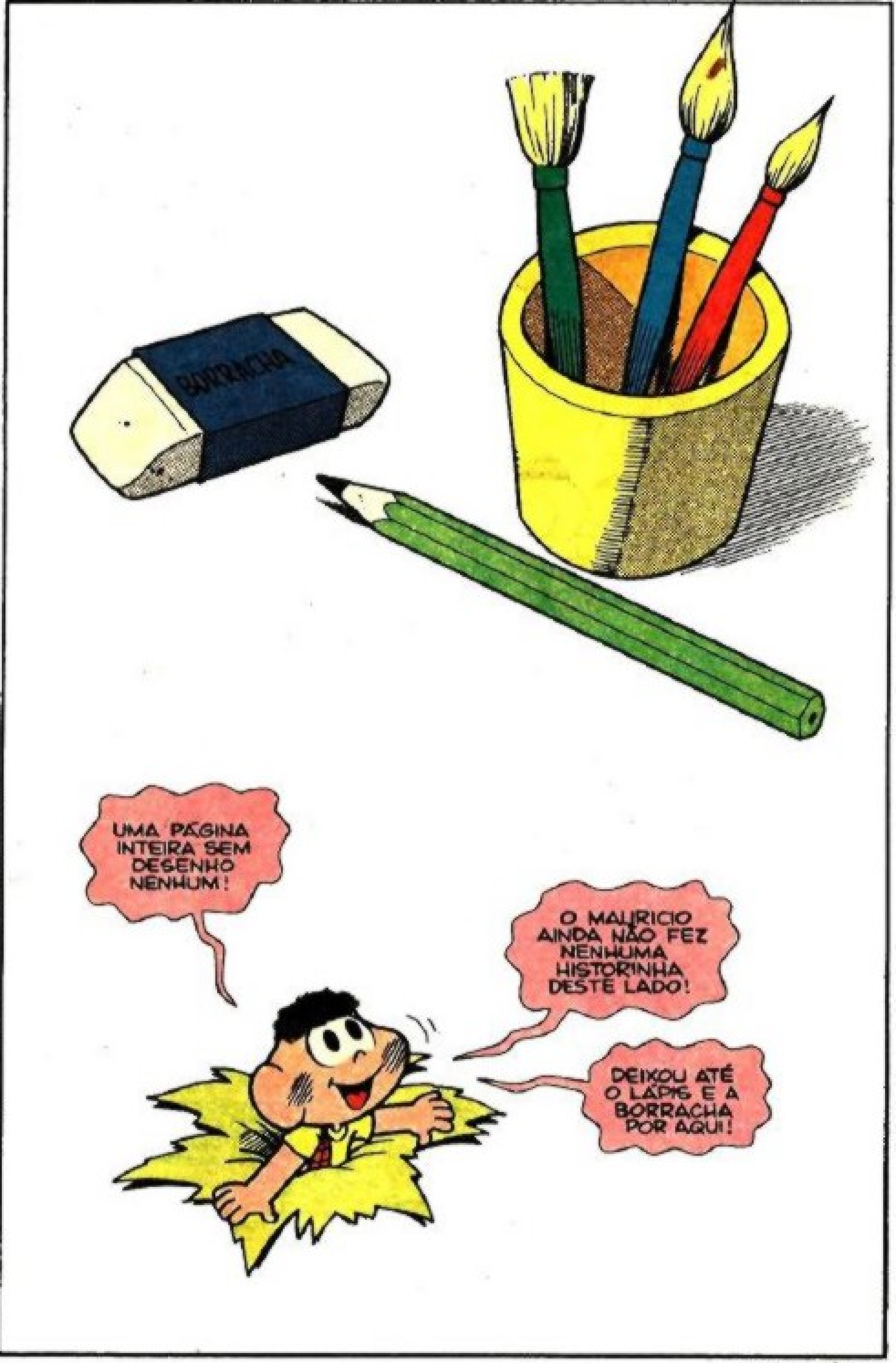
PISE
BONITO
COM IRIS
WEMBLEY!
iris
A GRANDE SACADA
PARA SEUS PÉS
DEPARTAMENTO DE VENDAS
Av. Indianópolis nº 2093 - CEP 04063
Tel: 275-8283 - São Paulo - SP

© 1983 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

Toddy sabor que alimenta.

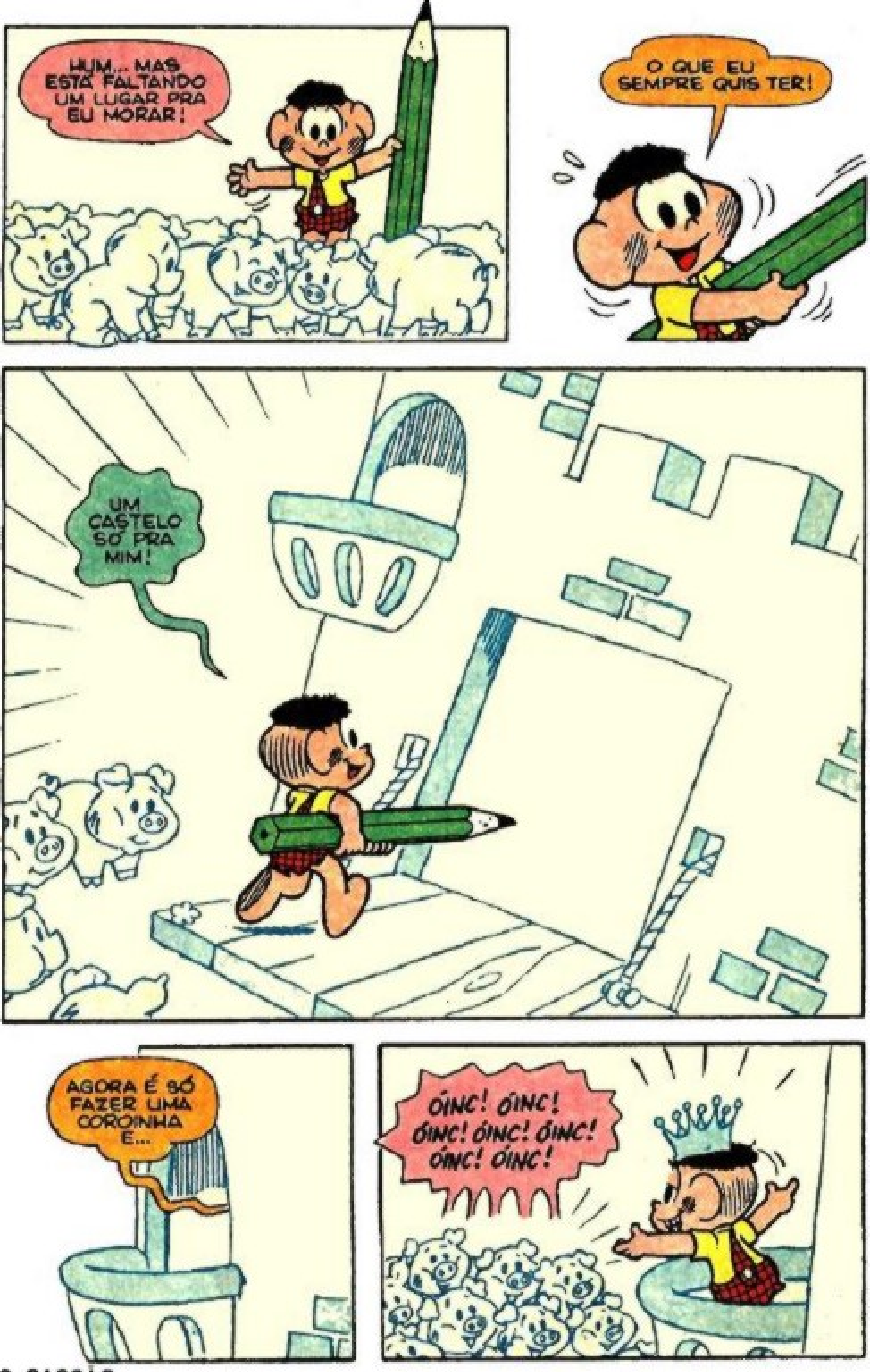
Já tomou seu Toddy hoje? NOVO Toddy


RESTAURANTE
UUUGH!
PASSA LOGO, MOLEQUE! VAI ASSUSTAR A MINHA FREGUESIA!
ARGH!
UUUGH!
BLAM
BUÁÁÁ...
ARGH! PREFIRO TRABALHAR AQUI EMBAIXO!
TÁ LOUCO!
QUE COISA HORRÍVEL!!!
UUUGH! ESTÁ INSUPORTÁVEL!
COMO ELE AGUENTA?
ASSIM NÃO DÁ!
MEU NARIZ NÃO VAI AGUENTAR!
PRIMEIRO A INFLAÇÃO! AGORA ISSO!
RASG
ESSA NÃO! HOJE ACHO QUE NÃO É O MEU DIA!
ACABO DE RASGAR A MINHA PÁGINA DE HISTÓRIA E...
MAS O QUE É ISSO QUE EU ESTOU VENDO?!


BORRACHA
UMA PÁGINA INTEIRA SEM DESENHO NENHUM!
O MAURICIO AINDA NÃO FEZ NENHUMA HISTORINHA DESTE LADO!
DEIXOU ATÉ O LÁPIS E A BORRACHA POR AQUI!

QUE SOSSEGO! NINGUÉM FAZENDO CARA FEIA QUANDO EU PASSO!
OU ME ENCHENDO POR CAUSA DO MEU CHEIRO!
IUPIIIIII!
MAS ESPERA AÍ! POR QUE EU NÃO FAÇO UMA HISTORINHA SÓ PRA MIM?

EU TENHO O LÁPIS, A BORRACHA...
E, MODÉSTIA À PARTE, SEI DESENHAR UM PORQUINHO!
HUM... VAMOS VER!
QUE TIPO DE GENTE EU VOU QUERER NA MINHA HISTORINHA?
TEM QUE SER DO TIPO QUE ME COMPREENDA! QUE NÃO ME ENCHA POR CAUSA DO MEU CHEIRO...
PERFEITO! NADA COMO UM PORQUINHO PRA ME ENTENDER!
MAS SÓ UM, NÃO!
ÓINC!
ÓINC!
ÓINC!
EU QUERO UM MONTE DE PORQUINHOS!
UM MONTÃO!
VIVA A PORCARIA!!!


HUM... MAS ESTÁ FALTANDO UM LUGAR PRA EU MORAR!
O QUE EU SEMPRE QUIS TER!
UM CASTELO SÓ PRA MIM!
AGORA É SÓ FAZER UMA COROINHA E...
ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC!

AH! ISSO SIM QUE É VIDA! TODOS OS MEUS SÚDITOS ME ADORAM!
NINGUÉM RECLAMA DO MEU CHEIRO E...
ÓINC! ÓINC! ÓINC!
?
?
MAS O QUE ELES TÊM? POR QUE ESTÃO GRITANDO?
ÓINC! ÓINC! ÓINC!
ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC!
ORA! ELES ESTÃO COM FOME!
ESQUECI QUE AQUI NÃO TEM COMIDA!
MAS ISSO NÃO É PRO. BLEMA!
TOMEM! SACOS DE MILHO PRA VOCÊS!
MILHO
AVE! COMO ELES ESTÃO FAMINTOS! ESTÃO DEVORANDO TUDO!
CROC! CROC! CROC! CROC! CROC! CROC!
ÓINC! ÓINC! ÓINC! ÓINC!
TÁ BOM! AÍ VÃO MAIS SACOS!
CROC! CROC! CROC!
MILHO

UMA HORA DEPOIS...
NÃO É POSSÍVEL! ELES NÃO PARAM DE COMER!
E O MEU LÁPIS TÁ ACABANDO!!!
MILHO
CROC! CROC! CROC! CROC! CROC!
ÓINC! ÓINC!
ÓINC!
OH, NÃO! MAIS EXIGÊNCIAS! E O QUE VOCÊS QUEREM AGORA?
DESCULPEM, MAS NÃO VAI DAR! OS MEUS RECURSOS ESTÃO ACA-BANDO!
VEJAM! MEU LÁPIS JÁ TÁ NO FIM!
POR QUE VOCÊS NÃO VOLTAM PRAS SUAS CASAS E...
ÓINC! GRRR!
CALMA, MEUS SÚDITOS! CALMA!
EU CRIEI VOCÊS! CALMA!
GRRR! GRRR!
GRRR!
(GLUP!) A BORRACHA!
GRRR!

AFASTEM-SE! NÃO SE APROXIMEM!
CHÔÔÔÔÔÔ!
(GLUP!) ELES SÃO MUITOS!
ÓINC! GRRR!
ESTA BORRACHA NÃO VAI DAR!
GRRR! ÓINC!
O BURACO!!!
É A MINHA ÚNICA SAÍDA!
GRRRR! ÓINC! ÓINC!
DEPOIS...
MAURICIO! MAURICIO...
HÃ? O QUÊ?
O QUE FOI, REINALDO? EU ESTOU OCUPADO!
MAS É SOBRE AQUELA HISTÓRIA DO CASCÃO QUE NINGUÉM SUPORTAVA O CHEIRO DELE...
ACONTECEU UMA COISA ESTRANHA NA ARTE DELA! UM BURACO QUE...
BURACO?!
DEIXA EU VER!
ARGH!
UFFF!
AH! NADA COMO VOLTAR À MINHA VIDINHA ANTIGA!
?
?
FIM

É isso mesmo. Ninguém segura a Mônica, neste almanaque. Ela, sua turminha e o coelho aprontam o diabo. No cinema, num acampamento, nas aulas de pintura, na loja de bonecas, vendendo limonada, conquistando os garotos, brincando de analista e mil travessuras mais.

Não perca!

ALMANAQUE DAS TRAVESSURAS DA

MÔNICA

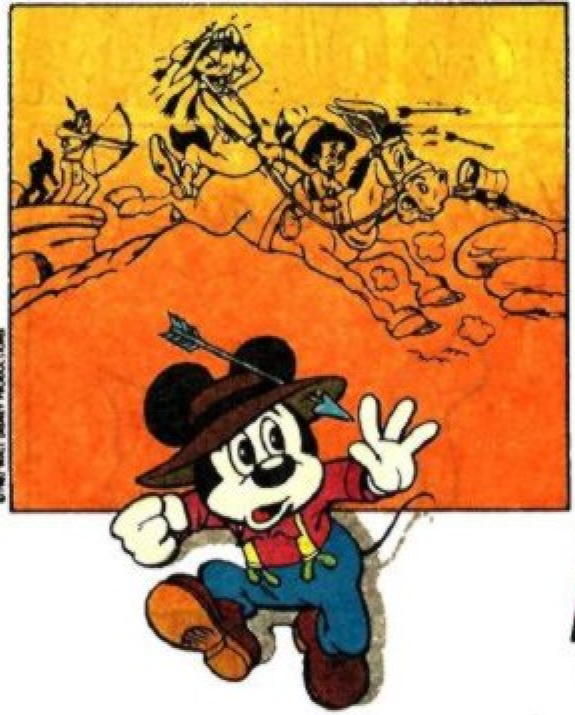
outubro

Cascão em CONSCIÊNCIA PESADA

O QUE FOI, CEBOLINHA? TÁ COM MEDO DE ATRAVES-SAR ESSA PONTE, É? SEU BOBÃO, MEDROSO! SAI DA FRENTE!
PODE PASSAR UM ELEFANTE QUE ELA NÃO CAI...
CRASH
ENTÃO TEM QUE SER UM ELEFANTE BEM MAGLINHO!
GLUP! JÁ TÔ VENDO A POEIRA DA MÔNICA! ELA VEM CHEGANDO!
E VEM FURIOSA! O QUE VOCÊ PREFERE, CEBOLINHA? CAIR DA PONTE OU APANHAR DA MÔNICA?
GRRR! GRRR!
GRRRRR! BUF! BUFFF!
GRRR...
DEVAGAR... DEVAGAR...
DE LEVE...
DE LEVE...

GRRRRRR!
TUM TUM TUM
?
?
?
CLOINC
TUM
CRASH
CLEC
CLÉIM
CLEC
TUM
CLANC
TUM
CABLAM
TUM

CABRUM
DEPOIS...
MÔNICA! VOCÊ ESTÁ AÍ EMBAIXO? RESPONDE! EU PROMETO NUNCA MAIS TENTAR PEGAR O SEU COE-LHINHO!
E EU PLOMETO NUNCA MAIS XINGAR VOCÊ DE DEN-TUÇA!
PUXA, MÔNICA! FOI UMA SORTE EU ESTAR PASSANDO NAQUELA HORA!
VOCÊ NÃO QUER DESCER AGORA E...
CHHHHH!
SÓ QUERO GRAVAR MAIS UMAS PROMESSAS!
RESPONDE, MÔNICA! NUNCA MAIS FALO QUE VOCÊ É BAIXINHA!
E NEM PENSO EM BOLAR MAIS PLANOS INFALÍ-VEIS!
FIM



A revista do Mickey sempre tem uma aventura diferente pra você.

Aventure-se com ele:

Ajude o Mickey a resolver os mistérios. Siga as pistas, esconda-se, corra, desamarre, persiga os bandidos, faça tudo. Mas cuidado pra não morrer de rir, porque o Pateta sempre vai junto.

Mickey

Todos os meses nas bancas.

EDITORA ABRIL

TROCA TROCA DE BRINQUEDOS

UM NEGÓCIO DE CRIANÇA

TODOS OS 1º DOMINGOS DE CADA MÊS DAS 10 DA MANHÃ ÀS 4 DA TARDE. PARQUE IBIRAPUERA.

PREFEITURA DE SÃO PAULO
CONSELHO MUNICIPAL DE LAZER
SECRETARIA DE SERVIÇOS E OBRAS

APOIO

EDITORA ABRIL

infláveis LIDICE

Bidu, Duque e o gato em: TRADIÇÃO QUEBRADA

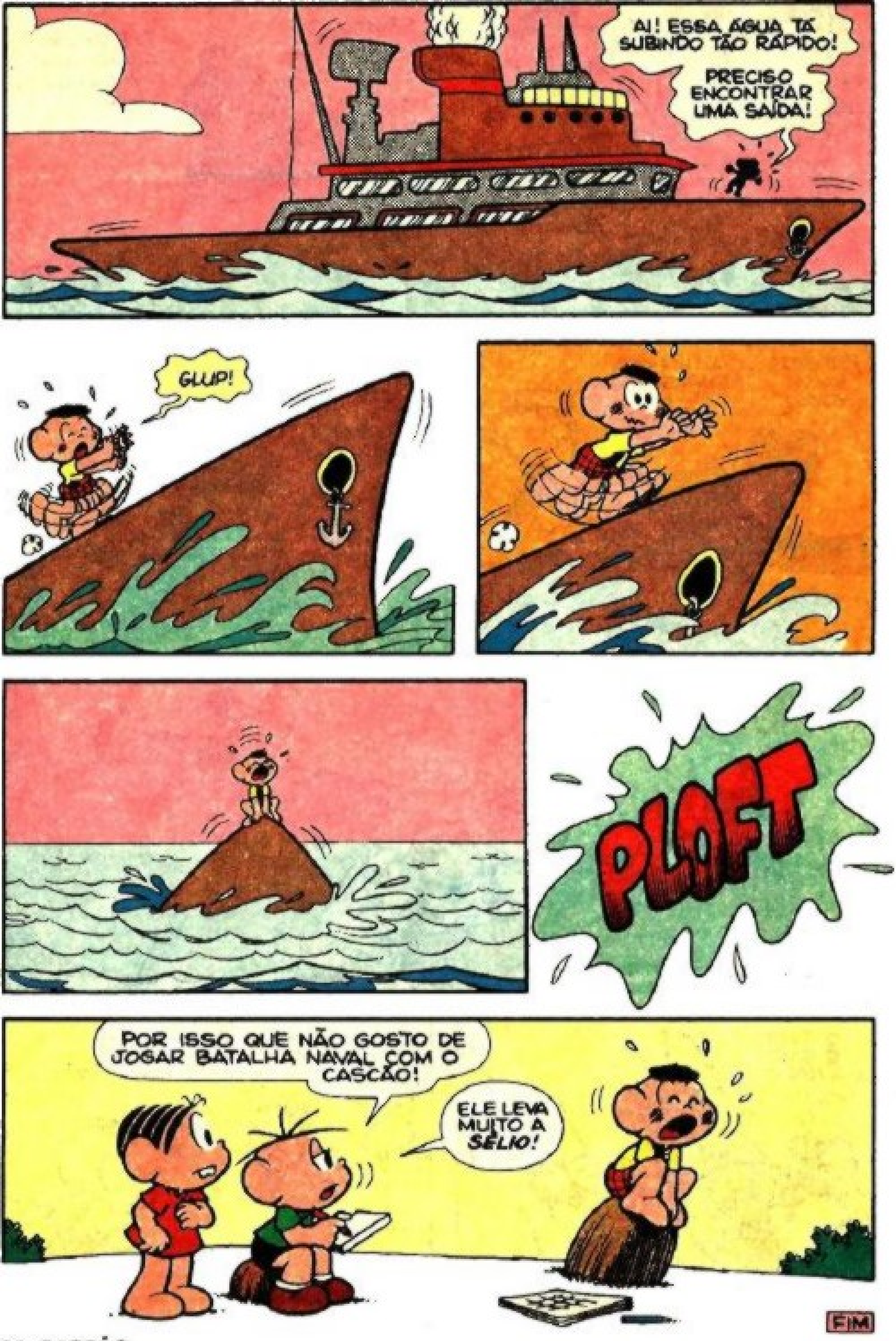
E SE QUISER BRIGAR, PODE VIR!
BEM! SE É ASSIM...
TUMPT
POF
TÕIM
TUM
POF
POF
O QUE ACONTECEU, BIDU?
APANHOU DE ALGUM BULDOGUE?
PIOR! APANHEI DAQUELE GATO!
MAS ISSO É ANTINATURAL!
OS CÃES DEVEM SEMPRE BATER NOS GATOS!
O PROBLEMA É QUE AQUELE GATO NÃO QUER SABER DISSO!
ESSA NÃO!
PRECISO TER UMA CONVERSA SÉRIA COM ESSE GATO!

Ô, MEU! QUE IDÉIA É ESSA DE BATER NO MEU AMIGO BIDU?
NÃO VEM ME AMOLAR, NÃO!
SENÃO APANHA TAMBÉM!
MAS QUE GATO MAIS MARRUDO!
CANSEI DE CORRER DE VOCÊS, CÃES!
A PARTIR DE HOJE, NÃO LEVO MAIS DESAFORO PRA CASA!
GATO MAIS FOLGADO!
VOU LHE DAR UMA LIÇÃO!
VEM! VEM!
TOÍM
POU
TUMPT
POF
NÃO ACREDITO! ESSE GATO ME BATEU!
UÁÁÁÁ...
BIDU! NÃO PODEMOS DEIXAR ESSE GATO QUEBRAR UMA TRADIÇÃO MILENAR!
ISSO AÍ! VAMOS RECLAMAR COM O SINDICATO DOS CÃES!
NADA DISSO! QUERO VER ELE ENFRENTAR NÓS DOIS JUNTOS!

GRRRRRR...
TUMPT
POF
TAP
PAF
TÓIM
POIM
CAIM! CAIM! CAIM...
MIAAAUU!
TUMPT
POU
PRA MIM, CHEGA!
A PARTIR DE HOJE, NÃO CORRO MAIS DE GATO NENHUM!
FIM

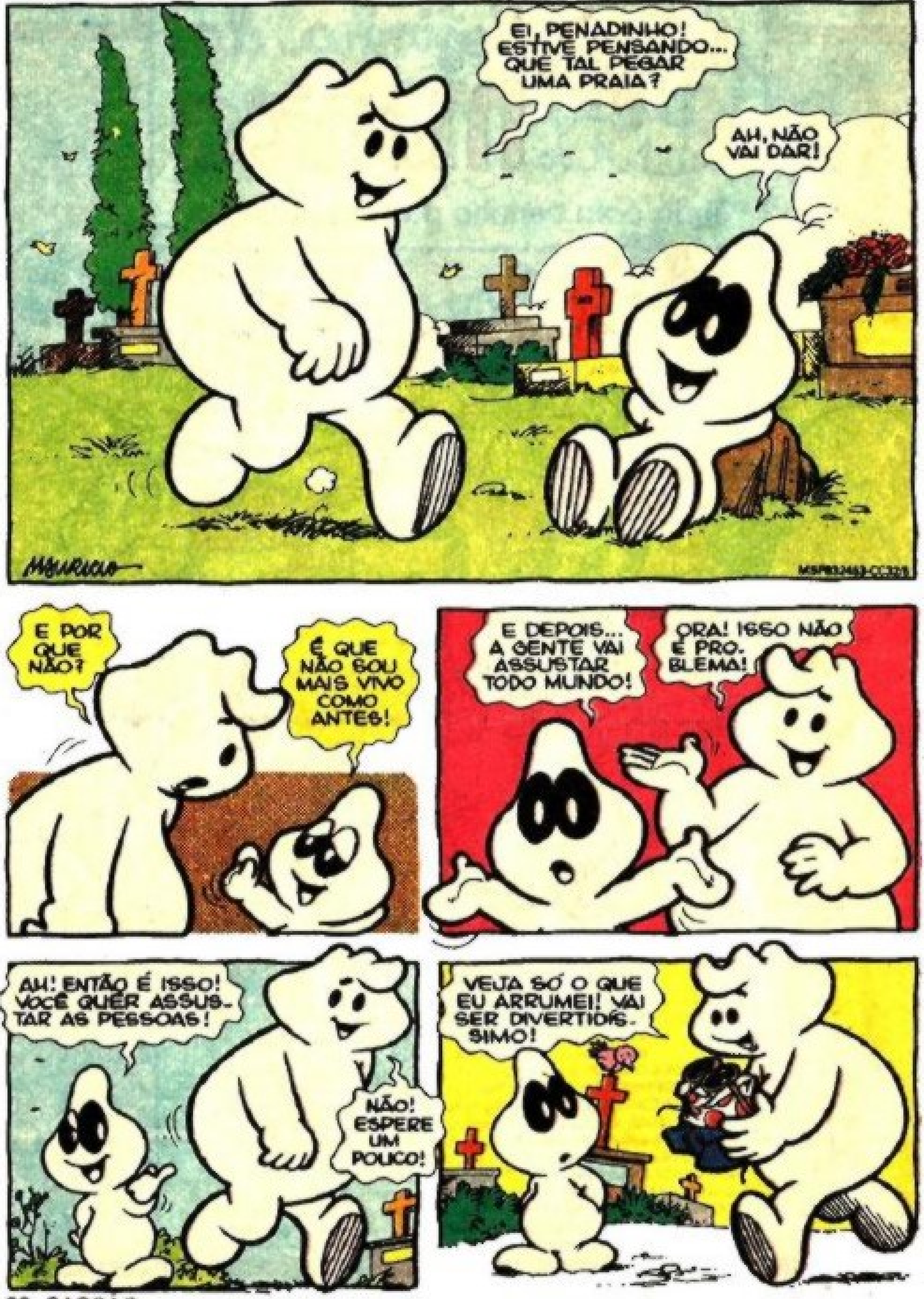
CASCÃO em:
O NAUFRÁGIO
MINHA NOSSA!!! OS TIROS ESTÃO CADA VEZ MAIS PERTO!!!
CABRUM
CABRUM
TCHOF
TCHOF
E AGORA, CAPITÃO? O QUE VAMOS FAZER?
SÓ RESTA UMA COISA...
...REZAR PRA QUE NÃO NOS ACERTEM!
CABRUM
CRECT
IH! NÃO DEU TEMPO!
JÁ NOS ACERTARAM!
VAMOS AFUNDAR!

ATENÇÃO, TODOS!
TEMOS QUE ABANDONAR O NAVIO!
AI! QUANTA ÁGUA!!!
PRO BOTE SALVA-VIDAS!
AI! EM QUE ENRASCADA FUI ME METER!
LOTADO!
VAI TER QUE PEGAR OUTRO BOTE, CAPITÃO!
QUE OUTRO?!
ESSE É O ÚNICO!!!
O JEITO É SAIR A NADO!
VOCÊ NÃO VEM, CASCÃO?
E ME MOLHAR?! NEM MORTO!


AI! ESSA ÁGUA TÁ SUBINDO TÃO RÁPIDO!
PRECISO ENCONTRAR UMA SAÍDA!
GLUP!
PLOFT
POR ISSO QUE NÃO GOSTO DE JOGAR BATALHA NAVAL COM O CASCÃO!
ELE LEVA MUITO A *SÉLIO*!
FIM

Lojinha da Mônica
Tudo com carinho para as crianças
Em Outubro, visite a Lojinha da Mônica na Al. dos Aroponés, 945 - SP e ganhe um presente da COLUNA S/A.
EFM
SÃO PAULO: Al. dos Araponés, 945, Moema. Telefone: 241.6580 - SP
Shopping Center Ibirapuera (Trenzinho da Mônica) - SP
Rua Pinheiros, 334, Pinheiros. Telefone: 222.1281 - SP
S. JOSÉ DOS CAMPOS: Shopping Center S. José, loja 2. Telefone: 0123. 22.2223 - SP
PRESIDENTE PRUDENTE: Rua B. do Rio Branco, 453. Telefone: 0182. 22.1800 - SP
BELO HORIZONTE: Rua Fernandes Tourinho, 385. Telefone: 031. 223.1810 - MG
PORTO ALEGRE: Magazine Hipo, 6º andar. Telefone: 0512. 24.4688 - RS
PELOTAS: Rua Andrade Neves, 1945. Telefone: (0512) 22.4739 - RS
RIO GRANDE: Rua General Bacelar, 391. Telefone: (0536) 22.422 - RS
JUIZ DE FORA: Rua Padre Café, 27. São Mateus Center - MG
CAMPO GRANDE: Rua XV de Novembro, 376. Telefone: 067. 624. 9470 - MS
RIO DE JANEIRO: Av. das Américas, 4666, Barra Shopping, loja 115-C - RJ
Shopping Center Rio Sul, 2º Piso (Trenzinho da Mônica) - RJ

PENADINHO QUE TAL UM SOLZINHO?



É! FICOU BACANA!
VIU? NINGUÉM VAI PERCEBER NADA!
TÁ LEGAL! VAMOS!
OLHA, ASTOLFO! QUE CARAS BRANCOS!
VOCÊ NÃO SOUBE ME AMAR... VOCÊ NÃO SOUBE ME AMAR...
BOM... ACHO QUE VOU DAR UM MERGULHO!
NOSSA! QUE CARA DE ES-PANTO!
APOSTO QUE NUNCA VIU UM MERGULHO TÃO BACANA!
TEM UM PEIXE NA SUA BARRIGA!
ORA! SÓ ISSO? EU JÁ TIRO!

UÉ! O QUE DEU EM TODO MUNDO?
ORA! VOCÊ OS ASSUSTOU!
MAS POR QUÊ?
DEIXA PRA LÁ!
DEPOIS...
Ô PENADINHO! TÁ CERTO QUE VOCÊ TEM RAZÃO DE ESTAR ZANGADO!
MAS ATÉ QUE FOI LEGAL TOMAR AQUELE SOLZI-NHO!
NÃO ACHO!
POR QUÊ?
FIM

CASCÃO em: O PREÇO DE UM CRAQUE

MAS POR QUE NÃO?
VOCÊ ESTÁ MACHUCADO?
NÃO! SÓ NÃO ESTOU A FIM DE JOGAR!
MAS, COMO?
O JOGO VALE TAÇA!
E DAÍ?
COMO E DAÍ?!
SEM VOCÊ, O NOSSO TIME PELDE A METADE DA FOLÇA!
AHÃÃÃ! FINALMENTE VOCÊS RECONHECERAM O MEU VALOR!
TÁ BOM, CASCÃO!
VOCÊ É O CLAQUE DO TIME!
O BOM DE BOLA! AGOLA VAMOS JOGAR CONTLA O TIME DO ZALOLHO!
TÁ BEM! EU JOGO PRA VOCÊS!
MAS TEM MAIS UMA COISINHA...
!
EPA, CASCÃO!
O QUE É ISSO?
UM CONTRATO!
QUERO QUATRO SORVETES POR JOGO!
FICOU DOIDO, CASCÃO?
SE QUISEREM O MEU FUTEBOL, É SÓ PAGAR OS SORVETES!
É PEGAR OU LARGAR!
PRECISAMOS GANHAR DO TIME DO ZAROLHO DE QUALQUER JEITO!
TÁ BEM! TOPAMOS PAGAR OS SOLVETES!
TOME! ASSINE O CONTRATO!

VOCÊS NÃO VÃO SE ARREPENDER! VALHO O MEU PESO EM SORVETES!
QUATLO SOLVETES!
CHOMP! CHOMP!
FOMINHA! NEM OFELECEU UM TECO!
TOMARA QUE A MAGALI APAREÇA!
HUM... OS SORVETES ESTAVAM UMA DELÍCIA!
ÓTIMO! O JOGO ESTÁ PLA COMEÇAR!
TEM OUTRAS COISAS QUE PRECISAMOS ACERTAR!
BICHO PELA VITÓRIA, CHUTEIRAS NOVAS, MEIÃO, MASSAGISTA...

PRRRIIIII!
COMEÇOU O JOGO!
OPS!
TUM
PUF! PUF! PUF! PUF!
TUM
ORA, TURMA! NÃO VAMOS DESANIMAR!
FOI SEM QUERER QUE MARCARAM O GOL!
OPS!
GOOOL!
TUM
GOOOL!
TUM
GOOOL!
TUM

PRRRIII!
FIM DE JOGO!
É! NÃO SE PODE GANHAR SEMPRE!
ACHO QUE AQUELES SORVETES PESARAM NA MINHA BARRIGA!
POIS É! DEPOIS DE TANTA FLESCULA, VOCÊ NÃO JOGOU NADA E PELDEMOS DE SACOLADA!
QUEM SABE NO PRÓXIMO JOGO, NÓS...
POIS OLHE SÓ O QUE FAÇO COM O NOSSO CONTLATO!
RASG
RASG
ESSA NÃO!
ADEUS, SORVETES!
NÃO FICA ASSIM!
ESSA PROFISSÃO É FOGO!
NUM JOGO, SOMOS OS MAIORES HERÓIS DO MUNDO!
NO OUTRO, SOMOS VILÕES, PERNAS-DE-PAU, BOAS-VIDAS...
FIM

CASCÃO

Editora Abril
Editor e Diretor: VICTOR CIVITA

Diretores: Roberto Civita, Edgard de Silvio Faria, Thomaz Souto Corrêa, Angelo Rossi, José Augusto P. Moreira, Roger Karman, Plácido Loriggio, Ricardo A. Fischer.

CASCÃO

Diretor-Gerente da Divisão de Publicações Infanto-Juvenis: Carlos Ziegelmeyer

N.º 32 - 27/10/83
Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza
Diretor de Redação: Eduardo Octaviano

REDAÇÃO
Coordenador: Dorival Vitor Lopes
Assistentes de Redação: Hélcio de Carvalho, Mona C. Cury, Sérgio Martins. *Revisoras:* Lucrécia M. de Barros, Sandra A. T. do Couto, Solange Mary Lemes. *Coordenador de Produção:* Carlos A. dos Santos. *Auxiliar de Produção:* Laercio A. Ribeiro. *Chefe de Arte:* Adão A. Souto Veiga. *Assistentes de Arte:* Jaime Podavin, João A. B. Cavalcante, Suguru Kohayakawa. *Auxiliares de Arte:* Cleusa M. C. Acosta, Elisabeth P. Donati, Flora Schuch, Ibelmar L. Parellada, João Anselmo N. Menezes, Rita C. de Carvalho, Selene C. R. dos Santos, Vanira V. O. Najetschi. *Ilustradores:* Dirceu B. Martins, Nelson Gonçalves. *Diagramador:* Edison Gasparim. *Letrista:* José Luís Torres Pinto. *Tradutor:* João Paulo L. B. Martins.

Arquivo Editorial: Elena Loviselo *(supervisora)*

Gerente Comercial da Divisão Infanto-Juvenil: Luiz Carlos Manho
Gerente Comercial Nac./Exr.: Eduardo Macedo Soares
Gerente de Criação Publicitária: Pedro Bandeira

PUBLICIDADE
Diretor de Publicidade e Projetos Especiais: Efraim C. Kapulski
Gerente de Publicidade — São Paulo: Gilmar Pinto Caldeira
Representantes: Esther Tessler Saabra, Emani L. Lemos, Fani Kosujansky.
Coordenação de Publicidade: Edna K. Burigo
Rio: Sebastião Martins (Diretor); *Belo Horizonte:* Marlise Tavares Ferreira; *Brasília:* Luiz Edgard P. Tostes; *Curitiba:* Angelo Cesti; *Florianópolis:* Geraldo N. Azevedo; *Porto Alegre:* Elcenho Engel; *Salvador:* Fernando Loureiro.

Diretor de Publicidade da Editora Abril: Oswaldo de Almeida Filho
Diretor de Circulação da Editora Abril: Raymond Cohen

Diretor Responsável: S. Fukumoto

ESTÚDIO MAURICIO DE SOUSA
Setor de Histórias em Quadrinhos
Chefe de Arte: Alice Keiko Takeda
Controle: Akiko Tamura. *Redação:* Mauricio de Sousa, Reinaldo Waisman, Robson Barreto de Lacerda, Rubens Kyomura. *Desenho:* Carlos Alberto Pereira, João Sérgio Mauricio, Olga Ogasawara Yuhara, Sidney Lozano Salustre. *Arte-Final:* Alvim Lacerda Filho, Kazuo Yamassake, Mari Mitsunaga Oyakawa, Romeu Takao Furusawa, Sérgio T. Graciano. *Letras:* Paulo T. Domingos. *Acabamento:* João Luís Araújo. *Cor:* Irene Dellegá Ferreira.
Projetos Especiais Editoriais: Yara Maura Silva
Setor de Ilustração e Merchandising
Diretor de Arte: Paulo Mizutani
Setor de Shows e Espetáculos
Diretor: Márcio Roberto A. de Sousa
Desenhos Animados - Black & White & Color
Diretor: Marcos U. Saraiva

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Artes e textos das histórias em quadrinhos inteiramente produzidos nos estúdios de Mauricio de Sousa Produções Ltda. Alameda Barão de Limeira, 401 - 6º andar - CEP 01202 - São Paulo - SP. Telefones (011)220-2805 e 222-8919.

CASCÃO é uma edição especial quinzenal de Mônica. Publicação da EDITORA ABRIL S.A.

[illegible]

© 1983 Mauricio de Sousa Produções Ltda. Todos os direitos reservados.
IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

HEVEA e MÔNICA

PRODUTOS CARINHOSOS PARA O SEU BEBÊ

- Cabides da Mônica e do Bidu (com e sem calceiro)
- Pinico do Bidu
- Caixinhas de miudezas e para produtos de banho
- Pratos da Mônica e do Bidu (rasos e fundos)
- Lixeirinha da Mônica e do Bidu

À venda nas lojas especializadas, supermercados e Lojinhas da Mônica.

hevea
uma empresa forsa
hevea indústria de plásticos ltda

rua arnaldo magniccaro, 127
04697 - jurubatuba - são paulo - sp
telefone: (011) 548.4022 - cx. postal 1496
telex (011) 25230 hpl br
01000 - são paulo - sp
cgc 60.869.930/0001-08

Lojinha da Mônica

SNOOPY e Seu Guarda-Roupa. Vista o seu melhor amigo.

Snoopy e Seu Guarda-Roupa é uma coleção de seis roupinhas diferentes para você vestir no Snoopy e se divertir ao mesmo tempo. Tem agasalho esportivo, uniforme de corrida, calça jeans com camisa xadrez, pulôver com gorro, short com

camiseta e pijaminha listrado. Escolha seu modelo preferido do Snoopy e Seu Guarda-Roupa e coloque seu melhor amigo na moda. Brincando, brincando, você vai ver que Snoopy com roupinha fica mais fofinho ainda.

Snoopy e Seu Guarda-Roupa.
O seu melhor amigo, do jeito que você gosta.

ESTRELA

© 1958 United Feature Syndicate, Inc.